

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2007/760/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Νοεμβρίου 2007

που τροποποιεί και επεκτείνει την κοινή δράση 2005/190/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX για την επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 7 Μαρτίου 2005, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2005/190/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ενοποιημένη Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης EUJUST LEX για την επιβολή του κράτους δικαίου στο Ιράκ ⁽¹⁾.
- (2) Στις 25 Σεπτεμβρίου 2007, η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) συμφώνησε να επεκταθεί η EUJUST LEX για άλλους 18 μήνες μετά τη λήξη της υπάρχουσας εντολής στις 31 Δεκεμβρίου 2007, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2009. Η παρούσα κοινή δράση θα καλύψει την πρώτη φάση της επέκτασης αυτής μέχρι τις 30 Απριλίου 2008.
- (3) Στις 18 Ιουνίου 2007, το Συμβούλιο ενέκρινε τις κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τη δομή διοίκησης και ελέγχου των μη στρατιωτικών επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ, όπου προβλέπεται μεταξύ άλλων ότι ο διοικητής μη στρατιωτικής επιχείρησης ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο σε στρατηγικό επίπεδο για τον σχεδιασμό και τη διεξαγωγή όλων των μη στρατιωτικών επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της ΕΠΑ και υπό τη γενική εξουσία του γενικού γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου για την ΚΕΠΠΑ (ΓΓ/ΥΕ). Επιπλέον, οι κατευθυντήριες γραμμές προβλέπουν ότι ο διευθυντής της μη στρατιωτικής δυνατότητας σχεδιασμού και υλοποίησης (CPCC) η οποία έχει συσταθεί στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικής Επιχείρησης για κάθε μη στρατιωτική επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.

(4) Η προαναφερόμενη δομή διοίκησης και ελέγχου δεν θίγει τις συμβατικές υποχρεώσεις του Αρχηγού αποστολής προς την Επιτροπή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της αποστολής.

(5) Το Κέντρο Επιφυλακής που συστάθηκε στους κόλπους της Γραμματείας του Συμβουλίου θα πρέπει να κινητοποιηθεί για την εν λόγω αποστολή.

(6) Η κοινή δράση 2005/190/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2005/190/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 3α

Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων

1. Ο Διευθυντής της Μη Στρατιωτικής Δυνατότητας Προγραμματισμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC) αναλαμβάνει καθήκοντα Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων για την EUJUST LEX.

2. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της ΕΠΑ και υπό τη γενική εξουσία του ΓΓ/ΥΕ, ασκεί τη διοίκηση και τον έλεγχο της EUJUST LEX σε στρατηγικό επίπεδο.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή των αποφάσεων του Συμβουλίου, καθώς και των αποφάσεων της ΕΠΑ, μεταξύ άλλων μέσω της έκδοσης των κατάλληλων εντολών σε στρατηγικό επίπεδο προς τον Αρχηγό αποστολής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 37. Κοινή δράση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την κοινή δράση 2006/708/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 291 της 21.10.2006, σ. 43).

4. Το αποσπασμένο προσωπικό στο σύνολό του παραμένει υπό τις εντολές των εθνικών αρχών του κράτους ή του ενωσιακού θεσμικού οργάνου αποστολής. Οι εθνικές αρχές μεταβιβάζουν τον επιχειρησιακό έλεγχο (OPCON) του προσωπικού τους, των ομάδων και των μονάδων τους στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

5. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων είναι μόνος υπεύθυνος να εξασφαλίζει ότι η ΕΕ ασκεί το καθήκον επιμέλειας κατά τα δέοντα.»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 4

Αρχηγός της αποστολής

1. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος να διοικεί και ελέγχει την αποστολή σε επίπεδο θεάτρου επιχειρήσεων.

2. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος να διοικεί το προσωπικό, τις ομάδες και τις μονάδες των συμμετεχόντων κρατών βάσει των διαταγών του Αρχηγού Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων. Επίσης είναι υπεύθυνος για τη διοίκηση και τη διοικητική μέριμνα επί των περιουσιακών στοιχείων, των πόρων και των πληροφοριών που τίθενται στη διάθεση της αποστολής.

3. Ο Αρχηγός αποστολής εκδίδει εντολές προς το σύνολο του προσωπικού της αποστολής, συμπεριλαμβανομένου του γραφείου συντονισμού των Βρυξελλών και του Γραφείου συνδέσμου της Βαγδάτης με στόχο την αποτελεσματική διεξαγωγή της EUJUST LEX, αναλαμβάνοντας το συντονισμό και την καθημερινή διαχείριση της αποστολής σύμφωνα με τις εντολές σε στρατηγικό επίπεδο του Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.

4. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της αποστολής. Προς το σκοπό αυτό, ο Αρχηγός αποστολής υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.

5. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για τον πειθαρχικό έλεγχο του προσωπικού. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, τυχόν πειθαρχικά μέτρα επιβάλλονται από την οικεία εθνική αρχή ή την αρμόδια αρχή της ΕΕ.

6. Ο Αρχηγός αποστολής εκπροσωπεί την EUJUST LEX και εξασφαλίζει την κατάλληλη προβολή της αποστολής.»

3. Η παράγραφος 4 του άρθρου 6 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«4. Το προσωπικό στο σύνολό του εκτελεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της αποστολής. Το προσωπικό

στο σύνολό του τηρεί τις αρχές ασφαλείας και τους στοιχειώδεις κανόνες που ορίζονται στην απόφαση 2001/264/EK του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου (*).

(*) ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2007/438/EC (ΕΕ L 164 της 26.6.2007, σ. 24).»

4. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 8

Αλυσίδα διοίκησης

1. Η EUJUST LEX περιλαμβάνει ενοποιημένη δομή διοίκησης, ως επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.

2. Υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, η ΕΠΑ παρέχει τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της EUJUST LEX.

3. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων, υπό τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της ΕΠΑ και τη γενική εξουσία του ΓΓ/ΥΕ, είναι ο διοικητής της EUJUST LEX σε στρατηγικό επίπεδο και, υπό την ιδιότητά του αυτή, εκδίδει εντολές προς τον Αρχηγό αποστολής και του παρέχει συμβουλές και τεχνική υποστήριξη.

4. Ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο μέσω του ΓΓ/ΥΕ.

5. Ο Αρχηγός αποστολής διοικεί και ελέγχει την EUJUST LEX στο θέατρο των επιχειρήσεων και υποβάλλει εκθέσεις απευθείας στο Διοικητή Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων.»

5. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 9

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διοίκηση

1. Η ΕΠΑ ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διοίκηση της αποστολής. Με την παρούσα κοινή δράση, το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 25 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εξουσιοδότηση αυτή συμπεριλαμβάνει την εξουσία να τροποποιεί την CONOPS και το OPLAN καθώς και να λαμβάνει μετέπειτα αποφάσεις σχετικά με το διορισμό του Αρχηγού αποστολής. Το Συμβούλιο διατηρεί τις εξουσίες του σε σχέση με τις αποφάσεις όσον αφορά τους στόχους και τη λήξη της αποστολής.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σε τακτικά διαστήματα.

3. Η ΕΠΑ λαμβάνει σε τακτικά διαστήματα εκθέσεις από τον Αρχηγό Μη Στρατιωτικών Κρίσεων και τον Αρχηγό αποστολής για ζητήματα που εμπίπτουν στην αντίστοιχη αρμοδιότητά τους.»

6. Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Άρθρο 10

Ασφάλεια

1. Ο Διευθυντής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων διευθύνει τον προγραμματισμό των μέτρων ασφαλείας από τον Αρχηγό αποστολής και εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή τους για την EUJUST LEX σύμφωνα με τα άρθρα 3α και 8, σε συντονισμό με το Γραφείο Ασφάλειας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου (Γραφείο ασφαλείας).

2. Ο Αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της επιχείρησης και για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφαλείας που εφαρμόζονται για την επιχείρηση, σύμφωνα με την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού σε απόσπαση εκτός ΕΕ στα πλαίσια επιχειρήσεων βάσει του Τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και των συνοδευτικών εγγράφων.

3. Όσον αφορά τα στοιχεία της αποστολής που εκτελούνται στα κράτη μέλη, το κράτος μέλος υποδοχής λαμβάνει όλα τα αναγκαία και ενδεδειγμένα μέτρα για να εξασφαλίζει την ασφάλεια των συμμετεχόντων και των εκπαιδευτών στην επικράτεια του.

4. Για το Γραφείο Συντονισμού στις Βρυξέλλες, τα αναγκαία και ενδεδειγμένα μέτρα οργανώνονται από την Υπηρεσία Ασφαλείας της ΓΤΣ, σε συνεργασία με τις αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.

5. Εάν η εκπαίδευση πραγματοποιείται σε τρίτο κράτος, η ΕΕ, με τη συμμετοχή των ενδιαφερομένων κρατών μελών, ζητεί από τις αρχές των τρίτων κρατών να προβαίνουν στις κατάλληλες ρυθμίσεις όσον αφορά την ασφάλεια των συμμετεχόντων και των εκπαιδευτών στο έδαφός της.

6. Η EUJUST LEX διαθέτει αποκλειστικό Αξιωματικό Ασφαλείας της αποστολής, ο οποίος υποβάλει αναφορά στον Αρχηγό αποστολής.

7. Ο Αρχηγός αποστολής διαβουλεύεται με την ΕΠΑ για θέματα ασφαλείας που επηρεάζουν την ανάπτυξη της αποστολής, σύμφωνα με τις οδηγίες του ΓΤ/ΥΕ.

8. Πριν από οποιαδήποτε ανάπτυξή τους ή ταξίδι τους στο Ιράκ, τα μέλη του προσωπικού της EUJUST LEX υποβάλλονται σε υποχρεωτική εκπαίδευση στον τομέα της ασφαλείας που διοργανώνεται από την Υπηρεσία Ασφαλείας της ΓΤΣ, καθώς και σε ιατρικές εξετάσεις.

9. Τα κράτη μέλη επιδιώκουν να παρέχουν στην EUJUST LEX, και ιδίως στην Υπηρεσία Συνδέσμου, ασφαλή στέγαση, αλεξίσφαιρους θώρακες και εγγύς προστασία εκτός Ιράκ.»

7. Παρεμβάλλεται το εξής άρθρο:

«Άρθρο 13α

Επιφυλακή

Το Κέντρο Επιφυλακής τίθεται σε λειτουργία για την EUJUST LEX.»

8. Το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 14 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Λήγει στις 30 Απριλίου 2008.»

Άρθρο 2

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την κάλυψη των δαπανών που συνδέονται με την αποστολή για την περίοδο από 1ης Νοεμβρίου 2006 μέχρι τις 30 Απριλίου 2008 ανέρχεται σε 11,2 εκατ. EUR.

Άρθρο 3

Η κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της υιοθέτησής της.

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. PINHO